



Съвет на  
Европейския съюз

Брюксел, 8 ноември 2018 г.  
(OR. en)

13136/18  
ADD 1  
LIMITE  
PV CONS 51  
AGRI 477  
PECHE 398

**ПРОЕКТ ЗА ПРОТОКОЛ**  
**СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**  
**(Селско стопанство и рибарство)**

15 октомври 2018 г.

## **СЪДЪРЖАНИЕ**

Страница

### **Незаконодателни дейности**

#### **РИБАРСТВО**

3. Регламент за определяне на възможностите за риболов, приложими в Балтийско море, за 2019 г. .... 3

#### **СЕЛСКО СТОПАНСТВО**

4. Среща на министрите на земеделието от Г-20 (Буенос Айрес, 27—28 юли 2018 г.) ..... 3

#### **РИБАРСТВО**

6. ЕС – Норвегия: Годишни консултации за 2019 г. (Берхен, 26—30 ноември 2018 г.) ..... 3
- 7 г. Годишно заседание на ИССАТ (Дубровник, 12—19 ноември 2018 г.) ..... 3

#### **Други въпроси**

8. а) Затруднения на пазара на захарта в ЕС ..... 4
- б) Избор на следващия генерален директор на ФАО през 2019 г. .... 4
- в) Избор на генерален директор на Международната организация по лозарство и винарство (OIV): Испанска кандидатура ..... 4
- г) Африканска чума по свинете: Актуално състояние ..... 4

- ПРИЛОЖЕНИЕ — Изявления за протокола на Съвета ..... 5

\*

\* \*

## Незаконодателни дейности

### РИБАРСТВО

3. **Регламент за определяне на възможностите за риболов, приложими в Балтийско море, за 2019 г.** [C] 13000/18  
11735/18 + ADD 1

(правно основание, предложено от Комисията: член 43, параграф 3 от ДФЕС)

*Политическо споразумение*

Съветът постигна единодушно политическо съгласие относно Регламента за определяне на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи рибни запаси, приложими в Балтийско море, за 2019 г. С оглед на необходимостта от навременно приемане Съветът постигна съгласие да се използва писмената процедура за приемането на този регламент на Съвета.

### СЕЛСКО СТОПАНСТВО

4. **Среща на министрите на селското стопанство от Г-20**

(Буенос Айрес, 27—28 юли 2018 г.)

*Информация от Комисията*

Съветът взе под внимание предоставената от Комисията информация.

### РИБАРСТВО

6. **ЕС – Норвегия: годишни консултации за 2019 г.** 12691/18

(Берхен, 26—30 ноември 2018 г.)

*Обмен на мнения*

Съветът проведе обмен на мнения във връзка с годишните консултации между ЕС и Норвегия за 2019 г.

7. **Годишно заседание на ICCAT (Дубровник, 12—19 ноември 2018 г.)** 12695/18

*Обмен на мнения*

Съветът взе под внимание становищата на делегациите и на Комисията за годишната среща на ICCAT за тази година.

## Други въпроси

### Селско стопанство

8. а) **Затруднения на пазара на захарта в ЕС**  
*Информация от делегацията на Италия*

Док. 12915/18

Съветът взе под внимание информацията, предоставена от делегацията на Италия относно положението в сектора на захарта, бележките на другите държави членки и отговора на Комисията.

- б) **Избор на следващия генерален директор на ФАО през 2019 г.**  
*Информация от председателството*

Док. 13041/18

Съветът взе под внимание предоставената от председателството информация относно резултатите от неофициалния процес за установяване на единен кандидат на ЕС за избор на следващия генерален директор на ФАО.

- в) **Избор на генерален директор на Международната организация по лозарство и винарство (OIV):  
Испанска кандидатура**  
*Информация от делегацията на Испания*

Док. 12924/18

Съветът взе под внимание предоставената от Испания информация относно техния кандидат за поста генерален директор на OIV, както и подкрепата, изразена от няколко други делегации.

- г) **Африканска чума по свинете: Актуално състояние**  
*Информация от Комисията*

12946/18

Съветът взе под внимание предоставената от Комисията информация за актуалното състояние на африканската чума по свинете. Освен това Съветът взе под внимание бележките, направени от няколко делегации, и отговора на Комисията.

**C**

Точка, основана на предложение на Комисията

**Изявления по законодателни точки А, изложени в док. 12933/18**

**По точка 7 от** Регламент на Съвета за определяне на някои помощи и възстановявания по отношение на количественото ограничение за  
**списъка на** изкупуване на обезмаслено мляко на прах  
**точки А:** *Приемане*  
Одобрено от Специалния комитет по селско стопанство на 17.9.2018 г.

**ИЗЯВЛЕНИЕ НА ЛИТВА**

„Литва осъзнава сложното положение в сектора на обезмасленото мляко на прах (ОМП). Огромни запаси са били натрупани чрез публична интервенция в миналото, като до този момент е продадено едва малко повече от 30 % от общото количество при процедура за възлагане на обществени поръчки за период от близо две години. Това все още оказва значителен натиск върху пазара.

Публичната интервенция обаче се оказва много важна мярка от типа *защитна мрежа* по време на неотдавнашната криза в млечния сектор. От гледна точка на Литва, положението на пазара на ОМП все още не е стабилизирано и цените все още са нестабилни.

Предвид началото на новата пазарна година (1 март 2019 г.), когато ще станат приложими новите разпоредби и изключителните законодателни правомощия на Съвета да приема подобно предложение с относително бърза процедура, **Литва изразява дълбокото си убеждение, че няма спешна нужда Съветът да приема законодателство в момента. Литва предлага настоящото предложение да се обсъди отново на по-късен етап в контекста на най-новите данни за пазари на млечни продукти както в рамките на ЕС, така и в световен мащаб.**“

**По точка 11 от** XXXVII годишно заседание на Комисията за опазване на живите  
**списъка на** морски ресурси на Антарктика (CCAMLR)  
**точки А:** (Хобарт, Австралия, 22 октомври — 2 ноември 2018 г.)  
*Определяне на позицията на ЕС*

**ИЗЯВЛЕНИЕ НА КОМИСИЯТА**

„В съответствие с позицията си по дела С-626/15 и С-659/16 Комисията не може да се съгласи със заключението на Съвета, че предложенията за създаване на защитена морска зона в източната част на Антарктика (EAMPA) и на защитена морска зона в море Уедъл (WSMAP) на Комисията за опазване на антарктическите живи морски ресурси (CCAMLR) следва да бъдат представени от Европейския съюз и неговите държави членки, тъй като с оглед на нейната цел, съдържание и контекст тази мярка попада в рамките на изключителната компетентност на Съюза за опазването на морските биологични ресурси (член 3, параграф 1, буква г) от ДФЕС).

Въпреки че Комисията ще уведоми, в съответствие с позицията на Съвета, секретариата на CCAMLR, че представянето на предложенията пред CCAMLR се извършва от името на Европейския съюз и неговите държави членки, така че да не се попречи на Съюза да изпълни ролята си по този въпрос, Комисията запазва позицията си.“

**По точка 19 от  
списъка на  
точки А:**

**Решение на Съвета за подписване на Споразумението за защита на  
инвестициите между Европейския съюз и неговите държави  
членки и Република Сингапур**

*Приемане*

**По точка 20 от  
списъка на  
точки А:**

**Решение на Съвета за сключване на Споразумението за защита на  
инвестициите между Европейския съюз и неговите държави  
членки и Република Сингапур**

*Искане на одобрение от Европейския парламент*

## **ИЗЯВЛЕНИЕ НА КОМИСИЯТА**

„Комисията припомня, че не е предлагала и не възнамерява да предлага временно прилагане на споразумението. Комисията приема, че в съответствие с трайно установената практика Съветът ще се въздържа да одобри сключването на споразумението преди Съдът да се е произнесъл по Становище 1/17. Ако е необходимо, с оглед на това становище, Комисията ще направи подходящи предложения преди Съветът да одобри сключването на споразумението.“

## **ИЗЯВЛЕНИЕ НА СЛОВЕНИЯ**

„Република Словения счита, че не е необходимо допълнително фрагментиране на решаването на спорове в областта на инвестициите, тъй като държавите членки разполагат с независими, безпристрастни и добре разработени системи от национални съдилища и подлежат на надзор от страна на Европейския съд по правата на човека и Съда на ЕС. Създаването на паралелна съдебна система би било проблематично от гледна точка на правната сигурност и правилната съдебна йерархия.

Република Словения, като припомня много чувствителния характер на разпоредбите относно инвестициите, счита, че даденото от нея съгласие за подписване на Споразумението за защита на инвестициите между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Република Сингапур, от друга страна, което беше направено в търсенето на компромис, не предопределя основната позиция на Република Словения относно двустранната инвестиционна съдебна система, нито позицията на Република Словения, че постановеното от Съда в Становище 1/17 следва да бъде предварително условие за подписването на споразумението.

Република Словения подчертава, че Становище 1/17 е много важно за развитието на механизма за уреждане на спорове между инвеститорите и държавите.

Предвид различните опасения, изразени по време на преговорите относно разпоредбите за инвестиционна съдебна система, както и относно Становище 1/17, Република Словения очаква инвестиционната съдебна система да бъде доработена в съответствие със становището на Съда преди споразумението за защита на инвестициите да влезе в сила.

Република Словения не подкрепя временното прилагане на споразумението за защита на инвестициите.

Освен това Република Словения очаква, че Комисията няма да предложи временното прилагане на споразумението преди Становище 1/17 да бъде прието, нито преди инвестиционната съдебна система да бъде доразвита в съответствие със Становище 1/17.“

|                                           |                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>По точка 21 от списъка на точки А:</b> | <b>Решение на Съвета за подписване на Споразумението за свободна търговия между Европейския съюз и неговите държави членки и Република Сингапур</b><br><i>Приемане</i>                                    |
| <b>По точка 22 от списъка на точки А:</b> | <b>Решение на Съвета за сключване на Споразумението за свободна търговия между Европейския съюз и неговите държави членки и Република Сингапур</b><br><i>Искане на одобрение от Европейския парламент</i> |

## **ИЗЯВЛЕНИЕ НА ГЪРЦИЯ** **относно защитата на географските указания**

„Гърция отчита изцяло значението на Споразумението за свободна търговия (ССТ) между ЕС и Сингапур и Споразумението за защита на инвестициите като важна стъпка за задълбочаване на отношенията в областта на търговията и инвестициите между ЕС и АСЕАН.

Гърция припомня, че самото ССТ не осигурява пряка закрила на географските означения на ЕС и че Сингапур трябва да инициира официални процедури за повдигане на възражения по отношение на 196 географски означения на ЕС, които са включени в главата за правата върху интелектуалната собственост, за да бъде потвърден окончателният списък. Гърция отбелязва, че постигането на задоволителен резултат по отношение на закрилата на географските означения на ЕС в Сингапур преди сключването и влизането в сила на Споразумението е предпоставка, за да бъде Споразумението взаимно изгодно. Особено що се отнася до защитеното наименование за произход (ЗНП) на сиренето „Feta“, Гърция смята, че е необходимо да му бъде предоставена пълна закрила, подобно на други географски означения на ЕС от голямо икономическо значение.

Гърция подчертава, че закрилата на географските означения на ЕС има съществен принос за регионалното развитие и заетост. Гърция припомня също коментарите на Комисията в контекста на ВИТС и Споразумението за икономическо партньорство с южноафриканските държави, а именно: а) да постигне възможно най-високо равнище на закрила на всички регистрирани географски означения на ЕС, включително ЗНП „Feta“, в рамките на текущите или бъдещите преговори по търговски споразумения с трети държави и б) да предприеме всички необходими мерки, за да осигури закрила на ЗНП „Feta“ не само в рамките на ЕС, но и на пазарите на трети държави по отношение на всякакви нелоялни практики, които водят до неправилно информиране на потребителите. Наред с това Гърция приветства уверенията на комисар Малмстрьом, изложени в писмото ѝ от 1 юни 2018 г., относно увереността на Комисията, че ЗНП „Feta“, подобно на всички други географски означения на ЕС с висока стойност, ще се ползва от закрила в Сингапур в съответствие с условията за закрила, предвидени в ССТ.

Предвид изложеното по-горе Гърция дава съгласието си във връзка с Решението на Съвета за подписване, от името на Европейския съюз, на Споразумението за свободна търговия между Европейския съюз и Република Сингапур и заявява очакванията си ЗНП „Feta“ да бъде регистрирано в Сингапур като географско означение с изключителни права. Гърция запазва позицията си относно приемането на Решението на Съвета за сключване на ССТ между ЕС и Сингапур, която ще зависи от резултатите във връзка с гарантираното равнище на закрила на ЗНП „Feta“ на сингапурския пазар.“

## **ИЗЯВЛЕНИЕ НА ИТАЛИЯ**

### **относно защитата на географските указания**

„Италия отчита значението на Споразумението за свободна търговия между ЕС и Сингапур в контекста на стратегическите, търговските и инвестиционните отношения между Европейския съюз и АСЕАН. Споразуменията за свободна търговия представляват важен инструмент за осигуряване на реципрочен и взаимноизгоден достъп до пазара, както и за подобряване на глобалното управление по отношение на аспекти като условията на труд, продоволствената сигурност, общественото здраве и опазването на околната среда. Освен това споразуменията за свободна търговия представляват основен правен инструмент за международната защита на географските означения, която включва многостранни (Лисабонска спогодба и Женевски акт) и двустранни споразумения.

В това отношение и от гледна точка на Италия Споразумението за свободна търговия между ЕС и Сингапур придобива първостепенна важност за защитата на географските означения като законодателство в областта на интелектуалната собственост, а също и като част от културното наследство на Италия и ЕС.

Във връзка с това Италия желае да припомни, че Споразумението за свободна търговия със Сингапур не осигурява пряка закрила на 196-те европейски географски означения, включени в приложението към главата за интелектуалната собственост, и че за да се считат за защитени, географските означения на ЕС трябва да бъдат разгледани и да преминат през процедура за повдигане на възражение по време на процедурата на регистрация в Сингапур. Тази процедура на регистрация ще може да се прилага едва след като бъде прието законодателството за изпълнение относно географските означения и след като бъде създаден регистърът на Сингапур за географските означения, след като Европейският парламент даде съгласието си за сключването на Споразумението за свободна търговия. Едва в края на тази процедура сингапурските власти ще са в състояние да потвърдят окончателния списък, без да има никаква сигурност за регистрацията или отказа за регистрация на всяко географско означение от списъка.

Италия желае да припомни, че сингапурските власти се ангажираха да гарантират своевременното изпълнение на административната процедура и да проверяват родовия характер на означението, когато той се изтъква като основание за възражение, и поеха и други ангажименти, за да вдъхнат увереност на европейската страна. След неофициална обществена консултация от страна на Сингапур вече има предаден списък с наименования, които вероятно ще предизвикат възражения, в т.ч. защитеното наименование за произход Fontina.

В този контекст Италия подчертава, че задоволителният резултат по отношение на ефикасната закрила на всички географски означения на ЕС в Сингапур преди сключването и влизането в сила на споразумението е предварително условие за едно взаимноизгодно споразумение.

Във връзка с това Италия приканва Комисията да продължи да работи интензивно със сингапурските власти, за да гарантира, че всички географски означения на ЕС са защитени в съответствие с клаузите за закрила, установени в Споразумението за свободна търговия.

Предвид гореизложеното Италия дава съгласието си за решението на Съвета за подписване, от името на ЕС, на Споразумението за свободна търговия между Европейския съюз и Република Сингапур и изтъква отново, че очаква всички географски означения да бъдат регистрирани в Сингапур като означения с изключителни права, без никакви изключения или ограничения (в т.ч. приложения с бележки под линия), с цел да се защитят както законните производители на продукти с географски означения, така и потребителите.

Италия си запазва правото да заеме позиция относно приемането на решението на Съвета за сключване на Споразумението за свободна търговия между ЕС и Сингапур, която ще зависи от положителния резултат от регистрацията и пълната закрила на всички италиански географски означения от списъка на територията на Сингапур, посредством горепосоченото Споразумение за свободна търговия.“



## ЕДНОСТРАННО ИЗЯВЛЕНИЕ НА ИРЛАНДИЯ

„Ако прилагането на споразумението от страна на Европейския съюз налага да се прибегне до мерки съгласно част трета, дял V от Договора за функционирането на Европейския съюз, ще бъдат изцяло спазени разпоредбите на Протокола относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие, приложен към Договора за Европейския съюз и Договора за функционирането на Европейския съюз.“

---